

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

Budget
du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1957.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes Moyennes et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1957 afférentes au budget du Ministère des Classes Moyennes et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 113.439.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1956.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes,

L. MUNDELEER.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*

H. LIEBAERT.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1956-1957.

Begroting
van het Ministerie van Middenstand
voor het dienstjaar 1957.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1957 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Middenstand, zijn kredieten geopend die de som van 113.439.000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 17 September 1956.

BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1957.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957. DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. — Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.450
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service):		
	1. Administration centrale	13.350	13.350
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers		40
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	528	528
8	Allocations et dépenses de service social		55
	TOTAL POUR LE § 1		15.848
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances :		
	1. Administration centrale	750	750
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
	1. Administration centrale	1.375	1.375
11	Publications effectuées par le Département		375

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
EERSTE HOOFDSTUK.			
UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.410	1.093	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
12.500	8.277	1. Hoofdbestuur.	
—	—		4 en 5
40	10	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
363	71	1. Hoofdbestuur.	
40	4	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
14.778	9.880	TOTAAL VOOR § 1.	
§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies :	9
600	405	1. Hoofdbestuur.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van wer- ken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onder- houdsproducten :	10
1.190	363	1. Hoofdbestuur.	
235	215	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11

BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1957.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957.	
		DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide	406	
	2. Fournitures de bureau, papier, impression, reliures	500	
	3. Machines de bureau : acquisition et locations	150	
	4. Mobilier et matériel : acquisition et locations	350	
	5. Habillement	20	
	6. Produits d'entretien	80	
			1.506
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	435	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	—	
			435
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) :		
	1. Administration centrale	895	
			895
15	Dépenses de formation professionnelle		5
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département		50
17	Dépenses diverses d'administration		10
18	Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement :		
	1. Services permanents	1.607	
			1.607
19	Autres dépenses exceptionnelles		—
	TOTAL POUR LE § 2		7.008
	TOTAL POUR LE CHAPITRE I		22.856

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
1.276	552	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
		2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
		3. Bureau machines : aanschaffing en huren.	
		4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.	
		5. Kleding.	
		6. Onderhoudsproducten.	
829	83	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
—	—	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
		2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
730	774	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeers- wezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeben) :	14
5	—	1. Hoofdbestuur.	
50	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
10	—	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
		Diverse bestuursuitgaven	17
3.155	—	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines, door bemid- deling van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
—	—	1. Vaste diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven	19
8.080	2.392	TOTAAL VOOR § 2.	
22.858	12.272	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1957.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957.	
		DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoes. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la sécurité sociale	58.000	
	2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnel. — Congrès	2.250	
	3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des Sociétés de Cautionnement Collectif. — Application de la loi du 23 décembre 1946	400	
	4. Subventions à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) et à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel (C.N.C.P.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements	7.700	
	5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés Fédérales du Crédit à l'outillage artisanal	6.500	
	6. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social)	6.000	
21	Subventions de prévoyance sociale		80.850
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts		—
23	Subventions pour travaux		—
24	Subventions diverses :		
	1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes	4.475	
	2. A l'Institut International des Classes Moyennes	100	
	3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces	5.148	
25	Subventions exceptionnelles		9.723
	— A la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, à l'Office Central de Crédit Hypothécaire, à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel et à l'Institut National de Crédit Agricole en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour eux du consentement de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations de la fin mai 1956 aux biens meubles ou immeubles affectés à l'exercice d'une activité industrielle commerciale ou artisanale (pour mémoire).		
	TOTAL POUR LE CHAPITRE II .		90.573

(1) Figurait en 1955 au budget Extraordinaire.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK II.			
TOELAGEN.			
Toelagen van economische aard :			
51.300	43.000	1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de sociale zekerheid te verzekeren.	20
1.250	220	2. Voor de economische opbeuring van de Middenstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congressen.	
200	200	3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachtslieden en voor de versteviging van het net der Maatschappijen voor Gemeenschappelijke borgstelling. — Toepassing der wet van 23 December 1946.	
6.080	781	4. Toelagen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) en aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet (N.K.B.K.) in compensatie van het verlies van financiële interessen dat voor hen voortvloeit uit het feit dat ze kapitalen ter beschikking stellen van zekere ondernemingen, bestemd tot bevordering van een investeringspolitiek.	
4.850	3.351	5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten einde het tekort aan ontvangsten te wijten aan de verlaging van de discontovoet, toegepast door deze instelling op de promessen voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging, te compenseren.	
6.000	223 (1)	6. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955 betreffende de financiële hulp verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag).	
—	—	Toelagen voor sociale voorzorg	21
—	—	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten	22
—	—	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
3.910	3.820	1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.	
100	100	2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.	
4.900	4.785	3. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
750	—	Uitzonderingstoelagen	25
		— Aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet ter compensatie van het financieel interestverlies dat voor hun voortvloeit uit het verlenen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel van de schade aan ter uitoefening van een nijverheids-, handels- of ambachtsbedrijvigheid aangewende roerende of onroerende goederen door de overstromingen van einde Mei 1956 veroorzaakt. (pro memorie)	
79.340	56.480	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.	

(1) Kwam in 1955 op de Buitengewone begroting voor.

BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
POUR L'EXERCICE 1957.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1957.	
		DIENSTJAAR 1957.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants		—
27	Travaux exceptionnels		—
	TOTAL POUR LE CHAPITRE III .		—
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Intervention en faveur des Classes Moyennes. — Acquisition de matériel, décora- tions spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions	10	10
	TOTAL POUR LE CHAPITRE IV .		10
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES		113.439

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 septembre 1956

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Classes Moyennes,

L. MUNDELEER.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1955 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1956 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1955 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
—	—	Lopende werken	26
—	—	Uitzonderingswerken	27
—	—	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III,	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
10	2	1. Tussenkost ten voordele van de Middenstand. — Aankoop van materieel, bijzondere ere tekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.	
10	2	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.	
102.208	68.754	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 17 September 1956

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

L. MUNDELEER.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

En application à l'arrêté du Régent du 24 février 1947 portant fixation du régime de rétribution des Ministres :

Traitement du Ministre	fr.	375.000
Frais de représentation		50.000
Total	fr.	425.000

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.450.000 francs.

Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1956 :

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

In uitvoering van het Regentsbesluit dd. 24 Februari 1947, houdende vaststelling van het bezoldigingsregime van de Ministers :

Jaarwedde van de Minister	fr.	375.000
Representatiekosten		50.000
Totaal	fr.	425.000

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.450.000 frank.

Bezoldigingen op basis van de effectieven op 31 Mei 1956 :

	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Vergoeding ter vervanging van wedde</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
1 Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	316.000	—	
1 Chef de Cabinet-adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	—	43.200	
1 Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	—	21.600	
1 Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	192.000	—	
1 Attaché de Cabinet. — <i>Kabinetsattaché</i>	154.000	—	
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoeringspersoneel</i> :			
1 Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno-typiste-secretaresse</i>	—	12.960	
3 Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	—	38.880	
4 Sténo-dactylographes. — <i>Steno-typisten</i>	49.600	51.840	
1 Commis. — <i>Klerk</i>	—	12.960	
1 Dactylo. — <i>Typiste</i>	—	12.960	
1 Classeur. — <i>Klasseerder</i>	—	12.960	
2 Messagers-huissiers. — <i>Bode-deurwachters</i>	—	25.920	
1 Garçon de service. — <i>Bureaujongen</i>	—	12.960	

	Indemnité tenant lieu de traitement — <i>Vergoeding ter vervanging van wedde</i>	Indemnité de Cabinet — <i>Kabinets- vergoeding</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
3 Chauffeurs d'auto. — <i>Autogeleiders</i>	—	38.880	
2 Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	—	20.160	
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	711.600	305.280	1.016.880
Cotisation de l'Etat-employeur. — <i>Bijdrage van de Staat-werk- gever</i> fr.			24.000
Indemnités de déplacement. — <i>Verplaatsingsvergoedingen</i> . .			51.000
Indemnités de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>			—
Indemnités de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>			3.360
Allocations familiales. — <i>Kindergeld</i>			26.000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>			2.000
Relèvement de 10 p. c. des rémunérations. — <i>Verhoging met 10 pct. van de bezoldigingen</i>			71.160
Indemnité éventuelle de licenciement. — <i>Eventuele vergoeding voor ontslag</i>			177.900
Prestations supplémentaires des chauffeurs. — <i>Overuren van de chauffeurs</i>			54.000
Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>			8.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.			1.434.300
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . . fr.			1.450.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

3-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 13.350.000 francs.

Se décomposant comme suit :

1. Rémunérations sur la base des effectifs au 31 mai 1956 . . fr.	9.158.500
2. Augmentations barémiques . . .	60.525
3. Cotisations de l'Etat-employeur . .	12.600
4. Remboursement à la R.T.T. des salaires des téléphonistes . . .	—
5. Recrutements dans les limites du cadre	1.629.260
6. Allocations diverses accessoires aux traitements	2.217.633
Total . . fr.	13.078.518

7. Agents en disponibilité : 110.000

Total général . . fr. 13.188.518
arrondi à . . 13.350.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).*

3-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 13.350.000 frank.

Dit wordt als volgt onderverdeeld :

1. Bezoldigingen op basis van de getalsterkte op 31 Mei 1956 . fr.	9.158.500
2. Baremaverhogingen	60.525
3. Bijdrage van de Staat-Werkgever . .	12.600
4. Terugbetaling aan de R.T.T. der lonen van de telefonisten	—
5. Aanwervingen binnen de perken van het kader	1.629.260
6. Verschillende bijkomende toelagen aan de wedden.	2.217.633
Totaal . . . fr.	13.078.518

2. Ter beschikking gestelde personeelsleden : 110.000

Algemeen totaal fr. 13.188.518
afgerond op . 13.350.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Crédit sollicité : 40.000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement des honoraires des avocats, qui seraient appelés à défendre le Département dans des affaires judiciaires ou dans des causes à déléguer au Conseil d'Etat.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat.*

7-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 528.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Commissions, conseils, etc. : 300.000 francs.

- | | |
|---|---------|
| 1. Commission d'étude pour la promotion des possibilités d'exportation des petites et moyennes entreprises de production. fr. | 150.000 |
| 2. Conseil d'enquêtes économiques pour étrangers | 50.000 |
| 3. Conseil supérieur des pensions pour travailleurs indépendants. | 100.000 |

B. — Indemnités pour fonctions supérieures : 210.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Aangevraagd krediet : 40.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot betaling van erelonen van advokaten, die zouden geroepen worden om het Departement te verdedigen in rechtszaken of in zaken die naar de Raad van State worden verwezen.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

7-1. Hoofdsbestuur.

Aangevraagd krediet : 528.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. — Commissies, raden, enz. : 300.000 frank.

- | | |
|---|---------|
| 1. Studiecommissie ter bevordering der exportmogelijkheden der kleine en middelgrote productieondernemingen fr. | 150.000 |
| 2. Raad voor economisch onderzoek in zake vreemdelingen | 50.000 |
| 3. Hogere Raad voor de pensioenen der zelfstandige arbeiders. | 100.000 |

B. — Vergoedingen voor hogere functiën : 210.000 frank.

SERVICE — DIENST	Fonctions supérieures — Hogere functiën		Agents dirigeants et chef d'équipe — Leidende beambten en ploegleider	Total — Totaal
	Par application arrêté du Régent du 12 avril 1950	Par application arrêté royal du 28 décembre 1950		
	Bij toepassing van het Regentsb. van 12 April 1950	Bij toepassing van het kon. besluit van 28 December 1950		
Direction générale des Classes Moyennes. — <i>Algemene Directie van de Middenstand</i> fr.	142.950	43.600	4.320	190.870
Majoration de 10 p. c. — <i>Verhoging met 10 pct.</i> .	14.295	4.360	432	19.087
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	157.245	47.960	4.752	209.957
Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i> . fr.				210.000

C. — Indemnités pour prestations extraordinaires : 18.000 francs.

Indemnités aux garçons de service et messagers-huissiers chargés de l'entretien des installations de chauffage central.

C. — Vergoedingen voor buitengewone prestaties : 18.000 frank.

Vergoedingen aan dienstjongens en bode-deurwachters belast met het onderhoud van de installaties voor centrale verwarming.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit sollicité : 55.000 francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

1. Interventions individuelles :

a) à fonds perdus : indemnités pour situation exceptionnelle, indemnités de suralimentation, aide aux futures mères et aux jeunes mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand air, etc. fr. 25.000

b) récupérables : caisse de prêts sociaux 25.000

2. Intervention dans les frais de fonctionnement des cabinets médicaux du Département des Affaires Economiques, desquels bénéficie le personnel du Département des Classes Moyennes 5.000

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommations. — Affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances.*

9-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Eau, vapeur fr. 60.000
b) Gaz, électricité 250.000
c) Correspondance 30.000
d) Téléphones, télégrammes 360.000
e) Transports 30.000
f) Locations et impositions 20.000

Total . . fr. 750.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. Menues fournitures de bureau. Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.375.000 frnacs.

Ce crédit se décompose comme suit :

a) Locaux, mobilier, matériel, entretien et renouvellement fr. 590.000
b) Salaires des nettoyeuses (19 nettoyeuses pour un total de 25.124 heures) 550.000

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd krediet : 55.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1. Afzonderlijke tussenkomsten :

a) niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toestand, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige en jonge moeders, verlof-koloniën voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openlucht-rustkuren, enz. fr. 25.000

b) terugvorderbare : kas van sociale lening 25.000

2. Tussenkomst in de werkingskosten van de geneeskundige cabinetten van het Departement van Economische Zaken, waarvan het personeel van het Departement van Middenstand gebruik maakt 5.000

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIËLE BEHOEFTE EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, retributies.*

9-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Water, stoom fr. 60.000
b) Gas, electriciteit 250.000
c) Briefwisseling 30.000
d) Telefoon, telegrammen 360.000
e) Vervoer 30.000
f) Huur en belastingen 20.000

Totaal . . fr. 750.000

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. Kleine bureaubenodigdheden. Aanschaffen van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

10-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.375.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Lokalen, meubilair, materieel, onderhoud en vernieuwing fr. 590.000
b) Loon van de kuisvrouwen (19 kuisvrouwen voor een totaal van 25.124 uren) 550.000

c) Fournitures de bureau	10.000	c) Bureaubenodigdheden	10.000
d) Impressions	5.000	d) Drukwerken	5.000
e) Reliures	5.000	e) Inbindingen	5.000
f) Journaux, publications : achat et abonnements	140.000	f) Dagbladen, publicaties, aankoop en abonnements	140.000
g) Achat d'ouvrages :		g) Aankoop van boekwerken :	
1 ^o Département proprement dit	35.000	1 ^o Eigenlijk Departement	35.000
2 ^o Bibliothèque	40.000	2 ^o Bibliotheek	40.000
Total . . . fr.	1.375.000	Totaal . . . fr.	1.375.000

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 375.000 francs.

1. Frais à résulter des publications qui ont pour but d'informer les petites et moyennes entreprises des possibilités d'accroître leur exportation ainsi que de les renseigner sur les modalités et les possibilités que le perfectionnement et la formation professionnels leur offrent 200.000
2. Annales des Classes Moyennes . fr. 175.000

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 375.000 frank.

1. Kosten die zullen voortspuiten uit de publicaties, dit tot doel hebben de kleine en middelmatige bedrijven in te lichten over de mogelijkheden hun uitvoer te verhogen alsmede hun voor te lichten over de modaliteiten en mogelijkheden die de beroepsvorming en vervolmaking hun biedt fr. 200.000
2. Annalen van het middenstandswesen 175.000

PUBLICATIONS. — <i>PUBLICATIES</i>	Périodicité — <i>Periodiciteit</i>	Nature — <i>Aard</i>	Nombre de pages — <i>Aantal bladzijden</i>	Importance du tirage — <i>Omvang der oplage</i>	Prix unitaire — <i>Eenheids- prijs</i>
Livre pour la promotion de l'exportation. — <i>Boek tot bevordering van de uitvoer</i>	Unique <i>Enig</i>	Livre <i>Boek</i>	100	10.000	—
Brochure d'information sur les avantages de la Formation professionnelle. — <i>Brochure voor inlichting over de voordelen van de Beroeps- opleiding</i>	Unique <i>Enig</i>	Brochure <i>Brochure</i>	60	10.000	—
Annales des Classes Moyennes. — <i>Annalen van de Middenstand</i>	Bimensuel <i>Tweemaandelijks</i>	Revue <i>Tijdschrift</i>	30	6.000	50

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F..*

Crédit sollicité : 1.506.000 francs.

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 406.000 francs.

Coût du chauffage de l'hôtel ministériel et des immeubles occupés par les services du Département.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

Aangevraagd krediet : 1.506.000 frank.

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 406.000 frank.

Kosten voor verwarming van het ministerieel hotel en van de gebouwen betrokken door de diensten van het Departement.

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Coût des fournitures nécessaires aux besoins du Département.

12-3. Machines de bureau : acquisition et locations.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Achat de machines de bureau pour le Cabinet ministériel et les services du Département, en remplacement de matériel vétuste.

12-4. Mobilier et matériel : acquisition et locations.

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Prévision en vue de l'achat de sièges et de classeurs et bureaux métalliques.

Remplacement de mobilier vétuste.

12-5. Habillement.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Prévision en vue du renouvellement de l'uniforme des huissiers du Département.

12-6. Produits d'entretien.

Crédit sollicité : 80.000 francs.

Prévision en vue de couvrir les dépenses de cette nature.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit sollicité : 435.000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les frais de consommation et d'entretien des voitures mises à la disposition du Ministre et du Cabinet.

12-2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Kosten van benodigdheden voor de behoeften van het Departement.

12-3. Bureau machines : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Aankoop van bureau machines voor het Ministerieel Kabinet en de diensten van het Departement.

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffing en huren.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de aankoop van zetels en metalen-klasseermeubelen en bureau's.

Vervanging van versleten meubilair.

12-5. Kleding.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de vernieuwing van het uniform der deurwachters van het Departement.

12-6. Onderhoudsproducten.

Aangevraagd krediet : 80.000 frank.

Vooruitzicht ten einde de uitgaven van deze aard te dekken.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd krediet : 435.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking van de kosten voor onderhoud en verbruik van de wagens ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2
	Ministre et Cabinet — Minister en Kabinet	Services du Départem. — Diensten van het Depart.
1. Acquisition de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen.</i> fr.	—	—
2. Frais de consommation (carburants et lubrifiants). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen en smeermiddelen)</i>	256.000	—
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	120.000	—
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen en luchtbanden.</i>	42.000	—
5. Location de garages. — <i>Huur van garages</i>	17.000	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	435.000	—

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications, transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger).*

14-1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 895.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Abonnements, titres de transports et transports divers. fr.	225.000
Indemnités kilométriques pour l'usage en service de véhicules personnels. .	300.000
Frais de route et de séjour	300.000
Missions à l'étranger	70.000
Total . . fr.	895.000

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 5.000 francs.

En vue de permettre la rémunération des fonctionnaires et des personnes étrangères à l'Administration, chargés de la formation professionnelle du personnel du Département.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Prévision destinée :

1^o à faire face aux paiements que le Département devra effectuer en 1957 à la suite de décisions judiciaires;

2^o à couvrir les indemnités du chef d'accidents du travail et à rembourser les dépenses généralement quelconques exposées par les agents du Département à la suite de dommages ou préjudices subis au cours ou à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face aux frais inhérents à l'accomplissement de diverses missions et à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremiën voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven).*

14-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 895.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Abonnementen, vervoerbewijzen en verschillend vervoer fr.	225.000
Kilometervergoedingen voor het dienstgebruik van persoonlijke voertuigen .	300.000
Reis- en verblijfkosten	300.000
Zendingen naar het buitenland . . .	70.000
Totaal . . fr.	895.000

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Ten einde de bezoldiging toe te laten van de ambtenaren en van de personen die niet tot de Administratie behoren, belast met de beroepsvorming van het personeel van het Departement.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vooruitzicht bestemd :

1^o om in de betalingen te voorzien die het Departement zal moeten doen in 1957 ingevolge gerechtelijke beslissingen;

2^o tot dekking der vergoedingen voor werkongevallen en tot terugbetaling van allerhande uitgaven gedaan door de personeelsleden van het Departement ingevolge schade of nadeel ondergaan in de loop van of ter gelegenheid van de uitoefening van hun functies.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Dit krediet is bestemd om te voorzien in de onkosten die verband houden met de uitvoering van verschillende opdrachten en om de in de begroting niet met naam opgenomen uitgaven te dekken.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

18-1. Services permanents.

Crédit sollicité : 1.607.000 francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses de premier équipement résultant de la création du Registre Central du Commerce.

Le programme total de ces dépenses s'établit comme suit :

1. Mobilier :

a) Classothèques pour le classement suspendu des formulaires d'inscription et de modification y compris les 50.000 hamacs suspendus fr. 2.296.000

b) Fichiers à tiroirs multiples pour le classement de 1.455.000 fiches 301.000

Fr. 2.597.000

2. Fournitures de bureau :

a) dossiers imprimés fr. 400.000

b) Fiches 110.000

Fr. 510.000

Total . . . fr. 3.107.000

Crédit déjà sollicité en 1956 fr. 1.500.000

Crédit pour l'exercice 1957 fr. 1.607.000

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

20-1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce. — Fonctionnement des Commissions et Comités nationaux, provinciaux et régionaux de formation et de perfectionnement professionnels. — Cours temporaires. — Rémunérations et frais de transport des professeurs et frais d'organisation. — Primes aux patrons et apprentis. — Examens de fin d'apprentissage et de qualification professionnelle. — Primes aux secrétaires d'apprentissage, bibliothèques professionnelles, expositions. — Orientation professionnelle, musées, concours, congrès. — Frais médicaux. — Intervention partielle et éventuelle de l'Etat en vue d'assurer aux apprentis contractants le bénéfice de la législation de la Sécurité Sociale.

Crédit sollicité : 58.000.000 de francs.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C.B.B. Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

18-1. Vaste diensten.

Aangevraagd krediet : 1.607.000 frank.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven voor eerste uitrusting te dekken, die zullen voortvloeien uit de oprichting van het Centraal Handelsregister.

Het totaal programma van deze uitgaven wordt als volgt voorgesteld :

1. Meubilair :

a) Klasseerkasten voor hangklasement voor formulieren voor inschrijving en wijziging, inbegrepen de 50.000 hangmappen 2.296.000

b) Steekkaartenkassen met veelvoudige schuiven voor de rangschikking van 1.455.000 steekkaarten fr. 301.000

Fr. 2.597.000

2. Bureaubenodigheden :

a) Gedrukte dossiers fr. 400.000

b) Steekkaarten 110.000

Fr. 510.000

Totaal . . . fr. 3.107.000

Krediet reeds aangevraagd in 1956 . fr. 1.500.000

Krediet voor het dienstjaar 1957 . fr. 1.607.000

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

20-1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking in de ambachten en neringen. — Werking der nationale, provinciale en regionale Commissies en Comité's voor de vakopleiding en de vervolmaking. — Tijdelijke cursussen. — Bezoldigingen en vervoerkosten voor professoren en organisatiekosten. — Premiën aan de patroons en de leerjongens. — Examens van einde leertijd en beroepsbekwaamheid. — Premiën aan de leersecretarissen, beroepsbibliotheken, tentoonstellingen. — Beroepsoriëntatie, musea, prijskampen, congressen. — Medische zorgen. — Gedeeltelijke en eventuele tussenkomst van de Staat om aan de contracterende leerjongens het genot van de wetgeving inzake de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 58.000.000 frank.

Ce crédit se justifie comme suit :

Application de l'arrêté du Régent du 20 août 1947 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels dans les métiers et négoce et des arrêtés ministériels des 21 août et 15 décembre 1947, pris en exécution de l'arrêté du Régent précité.

La répartition des besoins financiers pour l'exercice 1957 s'établit comme suit :

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

Toepassing van het besluit van de Regent van 20 Augustus 1947, betreffende de beroepsopleiding en vervolgmaking in de ambachten en neringen en van de ministeriële besluiten van 21 Augustus en 15 December 1947, genomen in uitvoering van het voormeld besluit.

De verdeling van de financiële behoeften voor het dienstjaar 1957 luidt :

A. — Frais du Comité de la Formation professionnelle. — <i>Kosten van het Comité voor Vakopleiding :</i>			
Traitements, pécules de vacances, allocations familiales. — <i>Wedden, verlofgeld, kindertoelagen :</i>			
1 secrétaire national, 1 secrétaire-adjoint national et 9 secrétaires provinciaux. — 1 nationaal secretaris, 1 adjunct-nationaal-secretaris en 9 provinciale secretarissen.	1.441.000		
20 secrétaires régionaux. — 20 regionale secretarissen.	1.928.000		
1 rédacteur. — 1 opsteller.	60.000		
40 sténo-dactylographes. — 40 stenotypisten	2.439.000		
Charges sociales. — <i>Sociale lasten.</i>	788.000		
		6.656.000	
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten.</i>		950.000	
Indemnités (jetons de présence). — <i>Vergoedingen (presentiegelden).</i>		70.000	
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten.</i>		3.500.000	
10 p. c. prévision augmentation personnel. — 10 pct. vooruitzicht verhoging personeel		587.000	
			11.763.000
B. — Frais résultant de l'apprentissage contractuel. — <i>Kosten voortvloeiend uit het contractueel leerwezen :</i>			
Primes (patron et apprentis). — <i>Premiën (patroon en leerjongens).</i>	11.140.000		
Primes aux secrétaires d'apprentissage. — <i>Premiën aan de leersecretarissen.</i>	4.960.000		
Frais médicaux. — <i>Geneeskundige onkosten.</i>	475.000		
Examen sanitaire. — <i>Gezondheidsonderzoek.</i>	285.000		
Orientation professionnelle. — <i>Beroepsoriëntering.</i>	475.000		
			17.335.000
C. — Frais résultant des examens de fin d'apprentissage et de qualification. — <i>Kosten voortvloeiend uit einde leertijd- en kwalificatieexamens</i>			
			3.250.000
D. — Frais résultant des cours intermittents. — <i>Kosten voortspruitend uit tussentijdse cursussen :</i>			
Honoraires des professeurs. — <i>Erelonen der professoren.</i>	10.250.000		
Frais d'organisation. — <i>Inrichtingskosten.</i>	8.420.000		
Frais de voyage. — <i>Reiskosten.</i>	400.000		
Cotisation sécurité sociale. — <i>Bijdrage maatschappelijke zekerheid.</i>	1.680.000		
			20.750.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . fr.			53.098.000
Ramené à. — <i>Teruggebracht op.</i> . fr.			53.000.000

Il est à remarquer :

1^o que les arrêtés royaux à prendre en 1957, pour les besoins exposés dans le tableau ci-dessus ne dépasseront guère 33.000.000 de francs;

2^o que pendant l'exercice 1955, les sommes à liquider pour cet exercice ont excédé de quelque 7 millions de francs le montant du crédit voté;

3^o qu'il reste à liquider un montant de quelque 20 millions pour les besoins de l'exercice 1956, dont 18.000.000 de francs sont inscrits au présent budget.

Ces sommes devant être liquidées au cours de l'exercice 1957, seront imputées sur cet exercice parce que l'exercice d'imputation des subventions est déterminé par la date des arrêtés de collation.

Le montant du crédit à solliciter pour l'exercice 1957, s'élèvera donc au total des 1^o, 2^o et 3^o ci-dessus, soit à 58.000.000 de francs.

20-2. Pour le relèvement économique des Classes Moyennes. — Associations : diffusion de l'esprit de l'association économique et professionnelle. — Congrès.

Crédit sollicité : 2.250.000 francs.

Ce crédit est en augmentation de 1.000.000 de fr. par rapport à l'allocation correspondante de 1956.

Cet accroissement se justifie par le fait que l'Office Belge du Commerce Extérieur qui, en 1956, attribuait également une subvention de 1 million de francs à l'A.S.B.L. « Office National pour la promotion de l'exportation des produits de la petite et de la moyenne industrie » ne prévoit plus rien à cet effet en 1957.

20-3. Pour l'organisation du crédit à l'amélioration de l'outillage des artisans et pour le renforcement du réseau des Sociétés de Cautionnement collectif. Application de la loi du 23 décembre 1946.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

1 ^o Intervention dans les frais de fonctionnement des sociétés de crédit à l'outillage artisanal fr.	200.000
2 ^o Intervention éventuelle dans les frais de fonctionnement des Sociétés de caution mutuelle agréées, qui font partie des Sociétés de Cautionnement collectif	200.000

20-4. Subventions à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) et à la Caisse Nationale de Crédit professionnel (C.N.C.P.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements.

Crédit sollicité : 7.700.000 francs.

Er valt aan te stippen :

1^o dat de koninklijke besluiten te nemen in 1957 voor de behoeften zoals zij in bovenstaande tabel worden uiteengezet nauwelijks 33.000.000 frank zullen bereiken;

2^o dat gedurende het dienstjaar 1955, de sommen die voor dit dienstjaar te vereffenen waren, met ongeveer 7 miljoen frank, het bedrag van het gestemd krediet hebben overschreden;

3^o dat er een bedrag van ongeveer 20 miljoen te vereffenen blijft, voor de behoeften van het dienstjaar 1956, waarvan 18.000.000 frank in deze begroting worden ingeschreven.

Daar deze sommen dienen vereffend in de loop van het dienstjaar 1957, zullen zij aangerekend worden op dit dienstjaar, vermits het dienstjaar van aanrekening van toelagen bepaald wordt door de datum der toekenningsbesluiten.

Het bedrag van het krediet, aan te vragen voor het dienstjaar 1957, zal dus het totaal bedragen van 1^o, 2^o en 3^o hierboven, hetzij 58.000.000 frank.

20-2. Voor de economische opbeuring van de Mid-denstand. — Verenigingen : verspreiding van de zin voor economische en vakverenigingen. — Congres-sen.

Aangevraagd krediet : 2.250.000 frank.

Dit krediet is met 1.000.000 frank in verhoging in vergelijking met de overeenstemmende toelage van 1956.

Deze verhoging wordt verantwoord door het feit dat de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel die, in 1956, eveneens een toelage van 1.000.000 frank toekende aan de V.Z.W.D. « Natio-nale Dienst ter bevordering van de uitvoer van de producten van de kleine en middennijverheid », in 1957, dienaangaande niets meer voorziet.

20-3. Voor de inrichting van het krediet voor de verbetering van het gereedschap voor ambachts-lieden en voor de versteviging van het net der Maatschappijen voor Gemeenschappelijke borgstel-ling. — Toepassing der wet van 23 December 1946.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

1 ^o Tussenkost in de werkingskosten van de maatschappijen voor krediet aan de ambachtsbewerking . fr.	200.000
2 ^o Eventuele tussenkost in de werkingskosten van de aangenomen Maatschappijen voor onderlinge borgtocht die deel uitmaken van de Maatschap-pijen voor Gemeenschappelijke borg-stelling	200.000

20-4. Toelagen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) en aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet (N.K.B.K.) in compensatie van het verlies van financiële interessen dat voor hen voortvloeit uit het feit dat zij kapitalen ter beschikking stellen van zekere ondernemingen, bestemd tot bevordering van een investerings-politiek.

Aangevraagd krediet : 7.700.000 frank.

Ce crédit se justifie comme suit :

1^o Crédits secteurs déprimés. Subvention basée sur les crédits octroyés en 1953 et 1954 fr. 140.000

2^o Application de la loi du 7 août 1953, concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales :

Encours à prévoir au 1^{er} janvier 1957 :

a) Crédits accordés en 1954 : 7 millions de francs (encours moyen). Montant du subside : 2 p. c. (taux moyen) 140.000

b) Crédits accordés en 1955 : 40 millions de francs (encours moyen). Montant du subside : 2,5 p. c. (taux moyen) 820.000

c) Crédits accordés en 1956 : 125 millions de francs (encours moyen). Montant du subside : 2 p. c. (taux moyen) 2.500.000

d) Crédits à accorder en 1957 : 205 millions de francs (encours moyen). Montant du subside : 2 p. c. (taux moyen) 4.100.000

Total . . fr. 7.700.000

20-5. Subventions à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés fédérales du Crédit à l'outillage artisanal.

Crédit sollicité : 6.500.000 francs.

La loi du 29 mars 1929, sur la bonne fin du crédit à l'outillage artisanal, a permis la création de sociétés locales s'occupant de l'octroi de crédits en vue de l'achat d'outillage et de modernisation des ateliers.

La mobilisation de ces crédits se fait par l'intermédiaire de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, qui réescompte les promesses souscrites par les bénéficiaires de ces crédits.

C'est pour permettre au Département de supporter une partie du taux d'escompte de ces promesses que le présent crédit est sollicité.

Dit krediet wordt als volgt verantwoord :

1^o Krediet voor de gedeprimeerde sectoren. Toelage gebaseerd op de kredieten toegekend in 1953 en 1954 fr. 140.000

2^o Toepassing van de wet van 7 Augustus 1953, betreffende de hulp aan de oprichting, de uitbreiding en de rationalisatie van industriële en ambachts-ondernemingen :

Omloop te voorzien op 1 Januari 1957 :

a) Kredieten toegekend in 1954 : 7 miljoen frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2 pct. (gemiddelde rentevoet) 140.000

b) Kredieten toegekend in 1955 : 40 miljoen frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2,5 pct. (gemiddelde rentevoet) 820.000

c) Kredieten toegekend in 1956 : 125 miljoen frank (gemiddelde omloop). Bedrag der toelage : 2 pct. (gemiddelde rentevoet) 2.500.000

d) Kredieten toe te kennen in 1957 : 205 miljoen frank (gemiddelde omloop.) Bedrag der toelage : 2 pct. (gemiddelde rentevoet) 4.100.000

Totaal . . fr. 7.700.000

20-5. Toelagen aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het tekort aan ontvangsten, te wijten aan de verlaging van de discontovoet, toegepast door die instelling op de promessen, voorgelegd aan haar loketten door de Federale Maatschappijen voor Krediet aan de Ambachtswerktuiging, te compenseren.

Aangevraagd krediet : 6.500.000 frank.

De wet van 29 Maart 1929, op het goed verloop van het krediet aan de ambachtswerktuiging heeft de oprichting toegelaten van plaatselijke maatschappijen, die zich bezig houden met het verlenen van kredieten met het oog op de aankoop van gereedschap en de modernisering der werkplaatsen.

Het vrijmaken van deze kredieten geschiedt door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet die de promessen, onderschreven door de belanghebbenden van deze kredieten, herdisconteert.

Om het Departement toe te laten een deel van de discontovoet van deze promessen te dragen, wordt onderhavig krediet aangevraagd.

Ce crédit se décompose comme suit :

Encours à prévoir au 1^{er} janvier 1956 :

a)	9.000.000 de francs à 2 p. c. (exécution d'engagements contractés en 1953)	fr. 180.000
b)	55.000.000 de francs à 2 p. c. (exécution d'engagements contractés en 1954)	1.100.000
c)	70.000.000 de francs à 2 p. c. (exécution d'engagements contractés en 1955)	1.400.000
d)	90.000.000 de francs à 2 p. c. (exécution d'engagements contractés en 1956)	1.800.000
e)	100.000.000 de francs à 2 p. c. (engagements prévus pour 1957)	2.000.000
	Total	fr. 6.480.000
	Arrondis à	fr. 6.500.000

20-6. Subventions à attribuer par application de la loi du 31 mai 1955 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage (y compris les études et les enquêtes préalables d'ordre économique et social).

Crédit sollicité : 6.000.000 de francs.

Ce crédit sera utilisé pour les deux objets repris ci-dessous :

a) Subventions pour la construction ou l'acquisition de bâtiments industriels et subventions aux institutions publiques de crédit en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elles de la mise à la disposition de certaines entreprises de capitaux destinés à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux;

b) Financement d'études ou d'enquêtes d'ordre économique ou social préalables à l'octroi éventuel des prêts ou des subventions visés ci-dessus.

Art. 24. - *Subventions diverses.*

24-1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 4.475.000 francs.

Le projet de budget dudit institut pour 1957 s'établit comme suit :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Omloop te voorzien op 1 Januari 1956 :

a)	9.000.000 frank aan 2 pct. (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1953)	fr. 180.000
b)	55.000.000 frank aan 2 pct. (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1954)	1.100.000
c)	70.000.000 frank aan 2 pct. (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1955)	1.400.000
d)	90.000.000 frank aan 2 pct. (uitvoering van verbintenissen aangegaan in 1956)	1.800.000
e)	100.000.000 frank aan 2 pct. (verbintenissen voorzien voor 1957)	2.000.000
	Totaal	fr. 6.480.000
	Afgerond op	fr. 6.500.000

20-6. Toelagen toe te kennen bij toepassing van de wet van 31 Mei 1955, betreffende de financiële hulp, verleend door de Staat voor het bouwen of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen, met het oog op de economische expansie en de opslorping van de werkloosheid (inbegrepen de voorafgaandelijke studiën en onderzoeken met economische en sociale inslag).

Aangevraagd krediet : 6.000.000 frank.

Dit krediet zal gebruikt worden voor de twee volgende zaken :

a) Toelagen aan de industriëlen voor het bouwen of aankopen van nijverheidsgebouwen en toelagen aan de openbare kredietinstellingen, in compensatie van het verlies van financiële interessen voor hen voortvloeiend uit het ter beschikking stellen, van zekere ondernemingen, van kapitalen bestemd tot het optrekken of aankopen van nijverheids- en ambachtsgebouwen;

b) Financiëring van studiën of onderzoeken met economische of sociale inslag, die gedaan worden vóór de eventuele toekenning van bovenvermelde leningen of toelagen.

Art. 24. - *Diverse toelagen.*

24-1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 4.475.000 frank.

Het begrotingsontwerp van genoemd Instituut voor het dienstjaar 1957 luidt als volgt. :

RECETTES. — ONTVANGSTEN :	
A. — Recettes ordinaires. — <i>Gewone ontvangsten :</i>	
Contribution de l'Etat. — <i>Tussenkomst van de Staat</i> fr.	4.475.000
Cotisations volontaires émanant d'organisations professionnelles ou de particuliers. — <i>Vrijwillige bijdragen uitgaande van beroepsorganisaties of van particulieren</i>	75.000
B. — Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten :</i>	
Excédent des recettes ordinaires de l'exercice précédent. — <i>Overschot van de gewone ontvangsten van het vorig dienstjaar</i>	pour mémoire <i>pro memorie</i>
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . fr.	4.550.000
DÉPENSES. — UITGAVEN :	
ART. 1. — Conseil d'administration : jetons de présence, frais de déplacements et de représentation. — <i>Beheerraad : presentiegelden, representatie- en verplaatsingskosten</i> fr.	75.000
ART. 2. — Rémunérations du personnel. — <i>Bezoldigingen van het personeel</i>	3.515.000
ART. 3. — Allocations et indemnités diverses. — <i>Verschillende toekenningen en toelagen</i>	40.000
ART. 4. — Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven betreffende de verplaatsingen</i>	50.000
ART. 5. — Rémunération d'experts et enquêtes et commission d'étude. — <i>Bezoldiging van deskundigen en onderzoeken en studiegcommissie</i>	150.000
ART. 6. — Loyer, dépenses d'entretien et de consommation. — <i>Huur, onderhouds- en verbruikskosten</i>	385.000
ART. 7. — Achat de matériel, de mobilier et de fournitures de bureau. Achat de livres et abonnements aux journaux. — <i>Aankoop van materieel, van meubilair en bureaubenodigdheden. Aankoop van boeken en abonnementen op dagbladen</i>	125.000
ART. 8. — Publications. — <i>Publicaties</i>	200.000
ART. 9. — Dépenses diverses et exceptionnelles. — <i>Verschillende en buitengewone uitgaven</i>	10.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . fr.	4.550.000

24-2. A l'Institut International des Classes Moyennes.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Participation de la Belgique dans les frais de fonctionnement de cet organisme.

24-3. Au Conseil Supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres des Métiers et Négoces.

Crédit sollicité : 5.148.000 francs.

Ce crédit doit couvrir les frais de fonctionnement du Conseil Supérieur des Classes Moyennes créé par la loi du 2 mai 1949, ainsi que ceux des Chambres des Métiers et Négoces.

24-2. Aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Aandeel van België in de werkingskosten van dit organisme.

24-3. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen:

Aangevraagd krediet : 5.148.000 frank.

Dit krediet moet de werkingskosten dekken van de Hogere Raad voor de Middenstand, opgericht bij de wet van 2 Mei 1949, alsmede deze van de Kamers van Ambachten en Neringen.

Il se justifie comme suit :

Het wordt als volgt gerechtvaardigd :

A. — Conseil supérieur des Classes Moyennes. — <i>Hogere Raad voor de Middenstand</i> :		
Traitements (1 secrétaire, 1 secrétaire-adjoint, 1 rédacteur, 1 sténo-dactylographe, 1 expéditionnaire-comptable, 1 huissier). — <i>Wedden</i> (1 <i>secretaris</i> , 1 <i>adjunct-secretaris</i> , 1 <i>opsteller</i> , 1 <i>steno-typiste</i> , 1 <i>schrijver-boekhouder</i> , 1 <i>deurwachter</i>) fr.	1.050.000	
Frais d'aménagement. — <i>Inrichtingskosten</i>	80.000	
Frais de bureau. — <i>Bureaukosten</i>	125.000	
Loyer, éclairage, chauffage et entretien. — <i>Huur, verlichting, verwarming en onderhoud</i> . . .	250.000	
Documentation. — <i>Documentatie</i>	20.000	
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	300.000	
Frais divers. — <i>Verschillende kosten</i>	5.000	
. . fr.		1.830.000
B. — Chambres des Métiers et Négoces. — <i>Kamers van Ambachten en Neringen</i> :		
Traitements (1 secrétaire, 1 sténo-dactylographe, par chambre). — <i>Wedden</i> (1 <i>secretaris</i> , 1 <i>steno-typiste</i> , <i>per kamer</i>) fr.	1.970.500	
Loyer. — <i>Huur</i>	300.000	
Eclairage, chauffage, entretien des locaux. — <i>Verlichting, verwarming, onderhoud der lokalen</i> . .	185.000	
Achat et entretien du mobilier et du matériel. — <i>Aankoop en onderhoud van het meubilair en het materieel</i>	140.500	
Fournitures de bureau, imprimés. — <i>Bureaubenodigdheden, drukwerken</i>	150.000	
Abonnements, publications. — <i>Abonnementen, publicaties</i>	75.000	
Dépenses afférentes aux déplacements. — <i>Uitgaven in verband met de verplaatsingen</i>	250.000	
Expositions, congrès, etc. — <i>Tentoonstellingen, congressen, enz.</i>	147.000	
Frais d'expédition et de téléphone. — <i>Verzendings- en telefoonkosten</i>	100.000	
		3.318.000
RÉCAPITULATION. — <i>SAMENVATTING</i> .		
Conseil supérieur des Classes Moyennes. — <i>Hogere Raad voor de Middenstand</i> fr.	1.830.000	
Chambre des Métiers et Négoces. — <i>Kamers van Ambachten en Neringen</i>	3.318.000	
TOTAL. — <i>TOTAAL</i> . . fr.		5.148.000

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes*.

28-1. Intervention en faveur des Classes Moyennes.

Acquisition de matériel, décorations spéciales, médailles, diplômes, organisation d'expositions.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Dépenses courantes résultant de l'objet précité.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven*.

28-1. Tussenkomst ten voordele van de Middenstand.

Aankoop van materieel, bijzondere eretekens, medailles, diploma's, inrichting van tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Lopende uitgaven voortspuitend uit bovenvermeld voorwerp.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen					
				Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Total — Totaal
3-1	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i> .	290.000	350.000	—	—	—	—	—	—
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i> .	256.000	316.000	1	1	—	316.000	—	316.000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i> .	224.000	284.000	—	—	—	—	—	—
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van bestuur</i>	224.000	284.000	1	1	—	233.000	—	233.000
	Conseiller juridique.— <i>Rechtskundig adviseur</i>	170.000	242.000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	170.000	242.000	2	2	—	428.500	—	428.500
	Directeur. — <i>Directeur</i>	170.000	224.000	1	1	—	224.000	—	224.000
	Inspecteur principal (Commerce). — <i>E. a. inspecteur (Handel)</i>	144.000	204.000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur principal. — <i>E. a. inspecteur</i> .	132.000	198.000	7	5	—	897.000	—	897.000
	Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct-rechtskundig adviseur</i>	132.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller économique. — <i>Economische adviseur</i>	132.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> .	132.000	198.000	4	4	—	661.500	—	661.500
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i> . . .	132.000	180.000	—	—	—	—	—	—
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i> . . .	132.000	198.000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur reviseur. — <i>Inspecteur revisor</i> .	132.000	192.000	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	114.000	162.000	3	3	—	401.200 (1)	—	401.200
	Inspecteur administratif. — <i>Administratief inspecteur</i>	114.000	162.000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur-inspecteur. — <i>Ingenieur-inspec.</i>	120.000	204.000	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	120.000	204.000	—	—	—	—	—	—
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	114.000	180.000	2	—	1	—	138.000	138.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	114.000	180.000	11	11	—	1.620.000	—	1.620.000
	Econome. — <i>Econoom</i>	94.800	152.400	—	—	—	—	—	—
	Ingénieur technicien. — <i>Technicus ingenieur</i>	94.800	162.000	4	2	—	206.300	—	206.300
	Inspecteur technique.— <i>Technisch inspecteur</i>	94.800	152.400	—	—	—	—	—	—
	Traducteur. — <i>Vertaler</i>	82.000	144.400	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal. — <i>E. a. controleur</i> .	80.000	137.600	1	1	—	148.400	—	148.400

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen					
				Kader — Cadre.	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijd. pers.	Total — Totaal
3-1	Greffier. — <i>Griffier</i>	94.800	162.000	1	1	—	125.000 (5)	—	125.000
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct-griffier</i> . .	65.400	99.000	1	1	—	64.400 (6)	—	64.400
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i> .	76.000	116.000	3	3	—	263.500	—	263.500
	Vérificateur comptable. — <i>Rekenplichtig verificateur</i>	63.000	109.800	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	70.200	109.800	4	3	—	309.600 (3)	—	309.600
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	58.800	90.000	20	17	—	1.320.400 (3)	—	1.320.400
	Rédacteur-économe. — <i>Opsteller-econoom</i> .	58.800	90.000	—	—	—	—	—	—
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i> .	63.000	109.800	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	63.000	94.200	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur expéditionnaire. — <i>Afschrijver tekenaar</i>	53.600	80.600	—	—	—	—	—	—
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	58.800	94.800	—	—	—	—	—	—
	Agent technique. — <i>Technisch agent</i> . .	65.400	99.000	4	—	—	—	—	—
	Assistant technique. — <i>Technisch assistent</i> .	63.000	91.800	—	—	—	—	—	—
	Sténo-dactylo-secrétaire. — <i>Steno-typiste-secretaris</i>	58.800	90.000	2	1	—	78.900	—	78.900
	Sténo-dactylo. — <i>Steno-typiste</i>	53.600	77.000	5	5	—	311.100 (2)	—	311.100
	Opérateur-technicien. — <i>Operator-technieker</i>	55.000	82.000	—	—	—	—	—	—
	Commis principal. — <i>E. a. klerk</i>	53.000	89.000	3	3	—	168.400 (4)	—	168.400
	Commis. — <i>Klerk</i>	50.000	77.000	12	12	—	719.700	—	719.700
	Dactylo. — <i>Typiste</i>	48.000	66.000	6	5	—	269.000	—	269.000
	Classeur-expéditionnaire. — <i>Klasseerder-afschrijver</i>	44.000	60.800	5	4	1	203.400	51.200	254.600
	Chef-huissier. — <i>Hoofddeurwachter</i> . .	45.600	62.400	—	—	—	—	—	—
	Messenger-huissier. — <i>Bodedeurwachter</i> .	42.600	59.400	—	—	—	—	—	—
	Personnel de maîtrise, de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.			103	86	2	8.969.300	189.200	9.158.500
	Augmentations barémiques. — <i>Baremische verhogingen</i>						58.525	2.000	60.525
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>						187.680	—	187.680
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>						165.600	6.720	172.320

Art.	DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal		Classes Moyennes — Middenstandswezen					
				Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
					Ag. déf. Vast pers.	Ag. temp. Tijdel. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Total — Totaal
		Minimum	Maximum						
3-1	Allocations de résidence. — <i>Standplaatsvergoedingen</i>						89.040	—	89.040
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						30.000	2.000	32.000
	Allocations familiales. — <i>Kindervergoedingen</i>						553.608	6.492	560.100
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>						9.000	—	9.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>In debetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagadoeners, enz.</i>						10.000	—	10.000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van de tijdelijke beambten</i>						—	12.600	12.600
	Remboursement à la R.T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de R.T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>						—	—	—
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>				15		1.629.260	—	1.629.260
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						—	—	—
	Pécule de vacances. — <i>Vacantiegeld</i>						205.140	4.315	209.455
	Relèvement de 10 p. c. des rémunérations et indemnités. — <i>Verhoging met 10 pct. van de wedden en vergoedingen</i>						928.246	19.792	948.038
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i>						—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			103	101	2	12.835.399	243.119	13.078.518
	Personnel en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>				1		110.000	—	110.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			103	102	2	12.945.399	243.119	13.188.518

(1) Emplois occupés par un chef de division et 2 sous-chefs de bureau. — *Plaatsen bezet door een afdelingschef en twee onderbureauchefs.*

(2) Dont un(e) détaché(e) dans un Cabinet ministériel. — *Waarvan een gedetacheerd in een ministerieel Kabinet.*

(3) Emploi occupé par 1 inspecteur adjoint. — *Plaats bezet door 1 adjunct-inspecteur.*

(4) Emplois occupés par 2 commis et 1 classeur. — *Plaatsen bezet door 2 klerken en 1 klasseerder.*

(5) Emploi occupé par 1 sous-chef de bureau. — *Plaats bezet door 1 onderbureauchef.*

(6) Emploi occupé par 1 commis. — *Plaats bezet door 1 klerk.*

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1956-1957.

ZITTING 1956-1957.

Budget du Ministère des Classes Moyennes
pour l'exercice 1957.

Begroting van het Ministerie van Middenstand
voor het dienstjaar 1957.

ANNEXE

BIJLAGE

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957 de
l'organisme d'intérêt public suivant :

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1957
van de hierna vermelde instelling van openbaar nut :

	Pages.		Bladz.
Fonds de Solidarité et de Garantie . . .	2	Solidariteits- en Waarborgfonds . . .	3

Organisme : FONDS DE SOLIDARITÉ ET DE GARANTIE.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — <i>Totaal per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 41. Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.		
	411. — <i>Recettes fonctionnelles.</i>		
411.07	Produits des cotisations :		
	a) Cotisations de solidarité (suivant plan de finance- ment) 275.000	275.000	275.000
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 41		275.000
	CHAPITRE 44. Recettes financières patrimoniales.		
	442. — <i>Produits des emprunts.</i>		
442.01	A long terme	534.799	534.799
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 44		534.799
	CHAPITRE 45. Interventions de l'Etat, des provinces et des communes.		
450.01	Interventions de l'Etat :		
	a) à fonds perdus 775.000	775.000	775.000
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 45		775.000
	TOTAUX POUR LES RECETTES		1.584.799

Instelling : SOLIDARITEITS- EN WAARBORGFONDS.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1957.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1956 (en milliers de francs)	Evaluation des recettes effectuées en 1955 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— <i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1956 (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1955 (in duizendtallen frank)</i>		
		HOOFDSTUK 41.	
		Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht.	
		411. — <i>Functionele ontvangsten.</i>	
		Bedrag der bijdragen :	411.07
275.000	—	a) Solidariteitsbijdragen (volgens financieringsplan).	
275.000	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41.	
		HOOFDSTUK 44.	
		Financiële patrimoniuminkomsten.	
		442. — <i>Opbrengst der leningen.</i>	
506.796	—	Op lange termijn	442.01
506.796	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44.	
		HOOFDSTUK 45.	
		Tussenkomsten van de Staat, de provinciën en de gemeenten.	
750.000	—	Tussenkomsten van de Staat	450.01
		a) niet terugvorderbaar.	
750.000	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45.	
1.531.796	—	TOTALEN VOOR DE ONTVANGSTEN.	

Organisme : FONDS DE SOLIDARITÉ ET DE GARANTIE.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1957.

5. DEPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) personnel détaché de l'Etat	1.350	
	b) personnel statutaire	13.000	
		14.350	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1.713	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . . .	885	
06	Service Social	150	
07	Formation professionnelle	10	
08	Indemnité couvrant des charges réelles	500	
10	Honoraires forfaitaires.	50	
			17.658
	512. — <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires	330	
03	Organes de contrôle de l'Etat	90	
			420
	513. — <i>Frais de représentation et de déplacements.</i>		
513.01	Représentation	30	
02	Déplacements	1.954	
			1.984
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 51 . . .		20.062

Instelling : SOLIDARITEITS- EN WAARBORGFONDS.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1957.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)</i>	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955 (in duizendtallen frank)</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Sommen verschuldigd aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. — Personeel.	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
450	—	a) gedetacheerd Staatspersoneel.	
1.850	—	b) personeel in statutair rechtsverband.	
254	—	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. — Patroons- aandeel.	04
730	—	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst . . .	05
30	—	Sociale dienst	06
5	—	Beroepsvorming.	07
65	—	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	08
10	—	Forfaitaire erelonen	10
3.394	—		
		512. — Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
176	—	Beheerders en commissarissen	512.01
30	—	Controleorganen van de Staat	03
206	—		
		513. — Representatie- en verplaatsingskosten.	
10	—	Representatie	513.01
100	—	Verplaatsingen	02
110	—		
3.710	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 52.		
	Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non suscep- tibles d'être inventoriés.		
	521. — Locaux et matériel.		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	285	
02	a) Location de matériel et de mobilier 150	150	
03	Entretien et réparation des locaux	100	
04	a) entretien et réparation du matériel et du mobilier . 75 b) entretien et réparation des véhicules automoteurs pro- priété de l'organisme 25 c) huile, essence, etc. 40	140	
05	Assurances	16	
06	Impôts, taxes communales et provinciales.	11	
07	a) Combustibles 75 b) Energie électrique 40 c) Eau 3 d) Gaz 4	122	
09	Divers	20	
			844
	522. — Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) fournitures de bureau + cartes mécanographiques. 1.750 b) affranchissement du courrier 2.400 c) téléphone et télégraphe 250 d) documentation (journaux et périodiques) 50 e) cotisations diverses 2 f) pourboires et étrennes. 5 g) petit matériel de bureau 100 h) frais de banque et de C.C.P. 10 i) frais d'encaissements (avis d'échéance et rappels). 2.000 k) divers 15	6.582	
			6.582
	523. — Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité :		
	a) Publication 50	50	
			50

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
<i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i>	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i>		
<i>(in duizendtallen frank)</i>	<i>(in duizendtallen frank)</i>		
HOOFDSTUK 52.			
Sommen verschuldigd aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.			
521. — Lokalen en materieel.			
87	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . . .	521.01
25	—	a) Huren van materieel en meubilair	02
545	—	Onderhoud en herstel van lokalen	03
6	—	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
—	—	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	
—	—	c) Olie, benzine, enz.	
4	—	Verzekeringen	05
11	—	Belastingen, gemeente- en provincietaxen	06
33	—	a) Brandstoffen	07
18	—	b) Elektrische energie.	
1	—	c) Water.	
2	—	d) Gas.	
10	—	Verscheidene	09
742	—		
522. — Bureau.			
Allerhande bureaunkosten :			
2.750	—	a) bureaubenodigheden + mecanografische kaarten.	522.01
1.000	—	b) frankeerkosten.	
80	—	c) telefoon en telegraaf.	
20	—	d) documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
1	—	e) diverse bijdragen.	
5	—	f) drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
75	—	g) klein bureaumaterieel.	
3	—	h) bank- en P.C.R.-kosten.	
2.000	—	i) inningskosten (bericht van vervalddag en herinneringen).	
5	—	k) diverse.	
5.939	—		
523. — Publicaties, propaganda, publiciteit.			
Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit :			
—	—	a) publicatie.	523.01
—	—		

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - Begrotingsjaar 1957	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	524. — <i>Contentieux.</i>		
524.01	Consultations juridiques	50	50
	525. — <i>Charges financières.</i>		
525.01	Intérêts sur emprunts	26.996	26.996
	526. — <i>Autres prestations par tiers.</i>		
526.01	Frais de manutention (travail à façon pour constitution du fichier).	2.500	
02	Frais de raccordement	—	
03	Frais de transport	50	
04	Indemnités diverses à des tiers	270	
			2.820
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 52		37.342
	CHAPITRE 53.		
	Sommes dues à des tiers, par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire.		
	533. — <i>Dépenses particulières.</i>		
533.01	Dépenses particulières proprement dites (1) :		
	a) Paiements des pensions par la Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie 1.512.329		
	b) Frais de paiements (Caisse Nationale de Pensions de Retraite et de Survie) 9.771		
	c) Frais d'administration et de fonctionnement (Caisse Nationale de Pensions de Retraite et de Survie) 4.000		
		1.526.100	1.526.100
	534. — <i>Ristournes et non-valeurs.</i>		
534.01	Remboursement de trop-perçu	15	15
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 53		1.526.115

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
25	—	524. — <i>Geschillen.</i> Juridische raadplegingen	524.01
638	—	525. — <i>Financiële lasten.</i> Interesten op leningen	525.01
—	—	526. — <i>Andere prestaties door derden.</i> Bewerkingskosten (maakloon voor aanleggen van kaartstelsel) .	526.01
3	—	Aansluitingskosten	02
25	—	Vervoerkosten	03
10	—	Diverse vergoedingen aan derden	04
38	—		
7.382	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52.	
		HOOFDSTUK 53. Sommen verschuldigd aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		533. — <i>Bijzondere uitgaven.</i> Eigenlijke bijzondere uitgaven (1) :	533.01
1.505.741	—	a) Betaling van pensioenen door de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.	
8.898	—	b) Betalingskosten (Rijkskas voor Rust- en Overlevingspen- sioenen.	
4.000	—	c) Administratie- en werkingskosten (Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.	
1.518.639	—		
5	—	534. — <i>Ristorno's en kwade-posten.</i> Terugbetalingen van te veel geïnde gelden	534.01
1.518.644	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53.	

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1957 - <i>Begrotingsjaar 1957</i>	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 55. Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	a) acquisitions nouvelles 1.000	1.000	
04	Matériel de bureau :		
	a) acquisitions nouvelles 250	250	
05	Véhicules automobiles :		
	a) acquisitions nouvelles (pour mémoire) —	—	
06	Installations téléphoniques privées :		
	a) acquisitions nouvelles (pour mémoire) —	—	
07	Bibliothèque.	25	
08	Garanties	5	
			1.280
	TOTAUX POUR LE CHAPITRE 55		1.280
	TOTAUX POUR LES DÉPENSES		1.584.799
	(1) Chiffres basés sur le plan de financement de la loi du 30 juin 1956. Ils correspondent à la charge propre de chacun des exercices 1956 et 1957. Une partie des dépenses prévues pour 1956 ne sera toutefois payée effectivement qu'en 1957, la loi n'ayant pu sortir tous ses effets dès 1956.		

Montant des crédits prévus pour 1956 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1956 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1955 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1955</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 55.	
		Sommen verschuldigd aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	550.02
1.250	—	a) nieuwe aankopen.	
		Bureaumaterieel :	04
500	—	a) nieuwe aankopen.	
		Autovoertuigen :	05
140	—	a) nieuwe aankopen (pro memorie).	
		Privé-telefoon :	06
150	—	a) nieuwe aankopen (pro memorie).	
15	—	Bibliotheek	07
5	—	Waarborgen	08
2.060	—	TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55.	
1.531.796	—	TOTALEN VOOR DE UITGAVEN.	
		(1) Getallen gegrond op het financieringsplan van de wet van 30 juni 1956. Zij komen overeen met de eigen last van elk van de dienstjaren 1956 en 1957. Een gedeelte van de voor 1956 voorziene uitgaven zal evenwel slechts in 1957 effectief betaald worden, daar de wet in 1956 nog op geen volle uitwerking mocht bogen.	